

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO XI — PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 6 DE OCTUBRE DE 1945

Número 485

LA MUNICIPALIDAD DE LIMON PIDE AL GABINETE DEL PRESIDENTE PICAÑO EL ROMPIMIENTO CON EL REGIMEN DE FRANCO Y EL RECONOCIMIENTO DEL GOBIERNO REPUBLICANO EN EXILIO QUE PRESIDE GIRALDO

En la sesión última de la Corporación Municipal, los señores señores Hernández y Picado, hicieron

movimiento que fue aprobada, definitivamente para pedir al gabinete del Gobierno del Licenciado Picado el

rompimiento de relaciones con la dictadura del generalísimo Franco, que pesa sobre el pueblo español y el reconocimiento del gobierno en exilio de don José Giraldo que es en este momento representativo de los partidos republicanos de España.

Esta moción que es el sentir de la mayoría del pueblo de Costa Rica, será comunicada al Gobierno por

medio del señor gobernador y traerá al congreso según solicitud del municipio.

A propósito de esta moción, hemos leído, la noticia que en todo el país se prepara una intensa campaña en defensa de la República española que tendrá lugar a mediados de octubre tomorrow en la cuenta lafechagloriosadel 12 de octubre.

Esta campaña que tendrá el nombre de semana de la República Española, se hará por radio, discursos, publicaciones, conferencias y cuando medio de propaganda que da a narse. La Voz Atlántica ofrece con gusto sus columnas para todos aquellos que quieran contribuir en esta semana de libertad para el pueblo español.

8 MIL RACIMOS DE BANANOS POR SEMANA

ESTA EXPORTANDO LA INTERNATIONAL TRADING CORPORATION

El señor don Tobias Barrantes, representante en Costa Rica de la International Trading Corporation, quien refiriéndose a la información de que persureros de la Cámara de Comercio visitaron al señor secretario de Hacienda para tratar de lo referente a dificultades para transporte naviero, nos dijo:

—La International Trading Corporation, compañía que tiene esta-

bleció un servicio de barcos entre Limón y Tampa, ha ofrecido a importadores nacionales sus barcos para traerles la mercadería que importan en buenas condiciones. Hasta la hora no hemos tenido entrada por esos transportes.

Por eso me ha extrañado la que ya de que no se dispone de barcos para traer mercadería. La compañía. (Pasa a la pág. 5)

GESTIONES ANTE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS SOBRE LOS SERVICIOS DE VAPORES A PUERTO LIMON

Se le pide interponer sus buenos oficios ante la administración de la Marina de guerra a fin de que autorice a la United Fruit "o los barcos necesarios. Nueva reunión en la secretaría de Hacienda.

El señor secretario de Hacienda celebró esta mañana una nueva entrevista para tratar sobre el restablecimiento regular de los servicios de vapores a puerto Limón.

Al efecto conferenció con los señores Condon, de la United Fruit Company, y Snow de la Embajada de los Estados Unidos.

Se convino formular una gestión oficial de nuestro gobierno ante la Embajada Norteamericana en Costa Ri-

ca, a fin de que interponga sus buenos oficios para que la Administración de la Marina de Guerra (W. S. A.) conceda a la United Fruit las licencias correspondientes a efecto de movilizar los barcos necesarios para restablecer los servicios directos a puerto Limón.

También se dispuso encargar a nuestra embajada en Washington para que haga igual gestión ante el Departamento de la Marina de Guerra de los Estados Unidos.

ASOCIACION NACIONAL DE COSTARRICENSES DE COLOR

El día 17 del mes de junio del año en curso fue fundada en la ciudad de Limón la Asociación, que se denomina ASOCIACION NACIONAL PARA EL ADELANTO "COSTARRICENSES DE COLOR.

La idea de esta Asociación es unir a todo costarricense de color en un solo bloque, con el objeto de que trabajen unidos para procurar su independencia económica, adelanto social, y pureza moral.

Esta asociación, será de mucho beneficio al Costarricense de color residente en la ciudad de Limón, y las actividades de sus miembros en no muy lejano día redundará en beneficio de la Provincia en Ge-

neral, tanto la frutal de la programa elaborada por los dirigentes de ella.

Esta asociación es netamente Progresista, y es el firme propósito de sus dirigentes y miembros en general trabajar, de una manera pacífica, para solventar las dificultades económicas hoy predominantes en la Provincia de Limón entre la gente de color nacidos en el país, que sin duda alguna comprenden un sesenta por ciento de sus habitantes.

La asociación tomando en cuenta que el ciudadano costarricense está en la obligación de cooperar con el Gobierno en todo que significa la conquista de prosperidad económica. (Pasa a la Pág. 6)

EL REGIDOR MUNICIPAL DON VICTOR EMILIO ECHEVERRIA HACE UN LLAMAMIENTO A LOS PADRES DE FAMILIA PARA QUE AYUDEN A MANTENER LA ESCUELA COMPLEMENTARIA

Limón, Sep. 29 de 1945 N° 219.

Señor don Enrique Arrózo Director de LA VOZ ATLANTICA Pte.

A continuación tengo el gusto de transcribirle el resultado de este Corporación en su sesión ordinaria del 25 del corriente:

Artículo VIII: Manifesté el

regidor Echeverría que la Municipalidad está en la obligación de intervenir en todos los asuntos, que interesen a la comunidad, por lo que trae el presente a su conocimiento y es que ha tenido noticias de que el próximo año no ha brás tercer curso en la Escuela Complementaria de segunda enseñanza. Considera que tanto la municipalidad como los padres de familia y otros vecinos, deben poner toda su

influencia en juego a fin de conseguir con la Secretaría de Educación que se amplíe con un tercer curso en 1946 la Escuela Complementaria y el año próximo con un cuarto curso y así sucesivamente hasta completar el colegio de segunda enseñanza. Explicó el regidor Echeverría que uno de los casos, por los que las familias no se arraigan en la provincia es la falta de un colegio de Segunda Enseñanza, ya que cuando los hijos terminan la escuela primaria, los padres buscan como trasladarse a una ciudad donde lo haya, para completar su educación. Cree que ha sido un éxito la Escuela Complementaria en sus dos primeros años de existencia y agregando un curso más cada año, fácilmente se completa el colegio. Para el caso de que el Gobierno no pudiere sostener económicamente este colegio, sugiere un arreglo con los padres pobres, quienes se harían cargo. (Pasa a la pág. 5)

TERMINADA LA REVISION DE LA LINEA FERREA DEL ATLANTICO

Por encargo de la Secretaría de Fomento, el Ingeniero don Félix Umaña realizó una minuciosa inspección de la vía y sus ramales

PREPARA YA EL INGENIERO UMANA EL INFORME QUE HABRA DE ELEVAR A CONOCIMIENTO DE LA SECRETARIA

Recientemente, con motivo de un lamentable accidente que se produjo en uno de los ramales de la vía férrea del Atlántico, el inspector general de ferrocarriles, don Ricardo Villafranca, en informe que presentó sobre ese accidente a la secretaría de fomento, sugirió que se designara a un técnico para que realizara una revisión de la vía desde San José a Limón, y de todos sus ramales.

La secretaría de fomento comisionó el jefe de ingenieros del ferrocarril eléctrico al Pacífico, ingeniero don Félix Umaña, para que realizara esa revisión.

Durante varios días, en compañía del señor Villafranca, el señor Umaña recorrió toda la vía y sus ramales, dándose cuenta del estado en que se encuentra, y tomando los apuntes del caso.

Ayer supimos que el ingeniero Umaña terminó ya la revisión de toda la vía y sus ramales. (Pasa a la Pág. 6)

EL SUB GERENTE Y EL JEFE DE SUCURSALES DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA ESTUVIERON EN ESTA CIUDAD EN ASUNTOS DEL CITADO BANCO

En días pasados estuvieron en esta ciudad los distinguidos caballeros don Angel Coronas Sub-Gerente del Banco Nacional y don Jorge Campabadal, Jefe de Sucursales del mismo Banco, en asuntos de suma importancia para esta institución.

Entre las muchas cosas que vinieron a tratar está el arreglo del nuevo edificio que ocupará el Banco y cuyos arreglos se comenzarán dentro de una semana a más tar-

dar. Quiere el Banco seguir hemos podido averiguar, se establecer cuanto antes el almacén de depósito y la Junta Rural de Crédito que tanta importancia tendrán en el desarrollo de la zona atlántica, en cuanto se refiriere a la agricultura.

LA VOZ ATLANTICA presentará su atento saludo desea que esa visita sea el comienzo de tan esperadas actividades.

-MUNDO SOCIAL-

PARA SAN JOSE

Partieron para San José, donde fijarán su residencia don Danilo Solano y su estimada señora esposa doña Leonor de Solano.

ENFERMA

Gravemente enferma se encuentra desde hace algunas semanas la estimable señora doña Anita de Castillo, esposa de nuestro amigo D. Amaro Castillo. Muy sinceramente deseamos la completa y pronta mejoría de la estimable dama.

HOGAR DE PLACEMES

Una nueva felicidad ha llenado el hogar de nuestros amigos don Victor Manuel Aguirre y doña Yelba Echeverría de Aguirre con la llegada de una nueva chiquita, para quien deseamos muchas felicidades.

CANCION DE CUNA

Al hogar de nuestros amigos don Fernando del Barro y doña Eugenie Garrón de Del Barco, llegó a llenarlo de felicidad una linda chi-

quita. Nuestros votos por la felicidad de la nueva amiguita y de sus padres.

PARA GOLFITO

Regresó a Golfito, después de una corta permanencia entre nosotros Mr. Dickie Gordon.

DE CENTRO AMERICA

Regresó de Centro América, donde estuvo en asuntos de su negocio Mr. Dooley, al ser llamado a un nuevo empleo de la Compañía Bananera.

"LA VOZ ATLANTICA"

Director Propietario: E. Arrázola Posada
Apartado de Correo: Letra J.

Semanario de intereses generales

EL PERIODICO QUE TIENE MAS CIRCULACION EN LA PROVINCIA.

DANILO SOLANO y LEONOR de SOLANO

Por este medio, se despiden de sus amistades, sintiendo no poderlo hacer personalmente, debido a la premura del viaje. Se ponen a sus órdenes en San José.

SEÑORAS Y SEÑORITAS

Si desea usted hacer sus vestidos a la última moda y con pocos gastos, compre los patrones "Simliciv" en la

TIENDA HOLLYWOOD

de SALOMON BERENZON

También ofrecemos vestidos de niños, gorras, sombreros y calzados de mejor surtido y a los mejores precios

PLAN PARA EL SORTEO DEL 7 DE OCTUBRE DE 1945

La emisión consta de 23.000 billetes divididos en vigintio, numerados del 1001 al 23000, a C 20.00 cada billete y C 1.00 cada vigintio.

VALOR EN PREMIOS: 277.300,00 COLONES

1 Premio Mayor de	C 100.000
1 Segundo Premio de	20.000
10 Premios de C 1.000 cada uno	10.000
20 Premios de C 500 cada uno	10.000
80 Premios de C 200 cada uno	16.000
141 Premios de C 100 cada uno	14.100
10 Aproximaciones al Premio Mayor (5 anteriores y 5 posteriores) de C 500 c/u.	2.500
10 Aproximaciones al Segundo Premio (5 anteriores y 5 posteriores) de C 150 c/u.	1.500
21 Terminaciones a las tres últimas cifras del Primer Premio, de C 200 c/u.	4.200
198 Terminaciones a las dos últimas cifras del Primer Premio, de C 100 c/u.	19.800
1980 Terminaciones a la última cifra del Primer Premio, de C 40 c/u.	79.200

2472 Premios Valor C 277.300

CAFE "CASINO"

Situado frente a A. de la Peña & Cia. CIUDAD DE LIMON

Una nueva creación, limpia, confortable y con servicio sin competencia. CAFE - SERVICIO A LA CARTA - REFRESCOS COMIDAS.

El Café CASINO es algo nuevo en el Puerto

A new creation in the line of wholesome meals, coffee and refreshing beverages. A genuinely clean and sanitary place in which to dine along with your friends.

SERVICE UNPARALLELED

FIESTAS CIVICAS DE LIMON



A los interesados en los juegos permitidos por la Ley se les avisa que el concesionario de los Juegos, DON JOSE ENNA es el único encargado del cobro de derechos y que es con dicho señor con quien tienen que entenderse.



EL TEATRO MODERNO

tiene el honor de presentar a su muy estimable clientela el siguiente programa para la semana próxima

Lunes 8 de octubre
JACK LONDON
Michael O'Shea

Martes 9 de octubre
EL GATO Y EL CANARIO
(The Cat and the Canary)
Bob Hope y Paulette Godard

Miércoles 10 de octubre
MARINA
Tito Guizar y Amanda Ledesma

Jueves 11 de octubre
UN MARIDO A PRECIO FIJO
Lino Yegros

Viernes 12 de octubre
UN MARIDO A PRECIO FIJO
Por Lino Yegros

Sábado 13 de octubre
ANGELES CON CARAS SUCIAS
(Angels with dirty Faces)
Por James Cagney y Ann Sheridan

Domingo 14 de octubre
CAPULLITO DE ALELI
Por Fernando Soler y M^{ra} Elena Márquez

COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Agencia Cervicería Traube LIMON

FLORIDA ICE AND FARM CO.

Fábrica de Hielo

MUERTE SEGURA

Cuéntase que antes de entrar el Japon en vías de civilización europea, cuando se ponía enferma una suegra había que llamar a 423 médicos para que la reconociesen.

EDITORIAL

POR LA ESCUELA COMPLEMENTARIA

En la primera página de esta misma edición publicamos el acuerdo municipal que a moción del regidor presidente don Víctor Emilio Echeverría, fué aprobado por unanimidad de votos.

Marca el señor Echeverría la necesidad de hacer cuantas gestiones sean posibles ante la Secretaría de Educación Pública a fin de que se mantenga la Escuela Complementaria y se amplie con el tercer año para 1946. Las mismas razones que aparecen en el acuerdo las habíamos expuesto nosotros y los mismos empeños los hemos tenido siempre. Pero como muy bien lo expresa, es necesario que sean los padres de familia, más interesados que nosotros, quienes eleven esa solicitud al señor Secretario de Educación Pública. No se explica la razón de que aquí se limite la labor de la Escuela a dos años cuando en Turrialba y Guacastote, por ejemplo, las escuelas similares abarcan el ciclo de cinco años.

La labor quizá más importante del Gobierno como de la Secretaría de Educación es elevar el nivel intelectual de los costarricenses hasta el nivel más alto que las posibilidades económicas del ejecutivo lo permitan.

Estamos seguros de una importancia incalculable para esta provincia, será reorganizada y ampliada en toda su extensión. El licenciado Zamora tiene que comprender como nosotros la necesidad de hacerlo y su magnífica labor en la Secretaría durante los dos años que lleva en tan delicado puesto han probado que sinceramente está empeñado en el resurgimiento de la Educación Pública.

GRAN OPORTUNIDAD

Si usted necesita los servicios competentes.

Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón

DIREJASE:

GEORGE LAZARUS D

8 MIL RÁCIOS

Viene de la Página 1
 nia Internacional dispone de un servicio regular, ya que estamos transportando semanalmente ocho mil rácioms de bananas de las regiones del Atlántico que compramos a los productores de esas zonas.
 Nuestros barcos vienen a Limón sin carga y es la oportunidad para que sean aprovechados por los importadores.

Si regidor

Viene de la Página 1
 go de la institución si el Estado le presta ayuda, pagándole lo que ahora gasta en sostener ese centro de enseñanza. Que ya él conversó al respecto con el señor obispo, quien se manifestó de acuerdo con la idea y está conforme con que el colegio sea mixto y también en conservar el actual profesorado. Los de

HOTEL HISPANO-AMERICA

Nuevamente bajo la Administración de
ERNEST CECIL LEWIS

El edificio completamente renovado y con servicio de AGUA DIA Y NOCHE SIN CESACION.

SU RESTAURANTE ESPECIALIZADO EN LA PREPARACION DE MUY BUENA Y SABROSA ALIMENTACION Y LA CANTINA OFFICE

UN GRAN SURTIDO DE LICORES

En el Hotel Hispano América uno nunca se siente fatigado.

Dé muestra

de su

Buen Gusto

fumando

Ticos



más regidores se mostraron conformes con lo expuesto por el señor Echeverría y se ACORDO: transcribir el presente acuerdo al señor secretario de educación por medio del señor Gobernador y ad más a la diputación provincial para que gestione con el gobierno la creación del tercer curso para el año próximo. Que don Enrique Arrazo la, en su periódico local, excite a los padres de familias y vecinos para que acuerpen el movimiento enviando memoriales a la secretaria de estado respectiva".
 Muy atentamente.
F. DEL BARCO O.
 secretario.

Limón Trading Company

Compra a los MEJORES PRECIOS

Raicilla de Ipecacuana

HULE

Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

Labores Municipales



Sesión vigésima primera ordinaria de la municipalidad de Limón iniciada a las diez y nueve horas del dieciocho de setiembre de mil novecientos cuarenta y cinco con asistencia de los regidores señores Echeverría, quien presidió, Hernández y Picado. Estuvieron presente, los jefes de dependencias municipales, señores Alvarado, Arrazola, Brantes, Casco, Martínez, Montero, Vindas y Zeledón. Se acusó el señor Mora Morúa y no asistieron los señores Morín y Mara Aguilar habiéndose dispuesto cobrarles la multa respectiva.

ARTICULO I.

Acta: Se leyó, aprobó y firmó acto de la sesión anterior.

ARTICULO II.

El regidor Picado pidió revisión de lo dispuesto según aparte B del artículo II de la sesión anterior, el que se modificó concediendo al portero de la Contaduría dos meses y tres semanas de permiso sin goce de sueldo, para evitar que el sustituto adquiera derechos de conformidad con el Código del Trabajo, los que habría que reconocerle si presta sus servicios por tres meses, o más y después vuelve el titular.

ARTICULO III.

NOTAS DEL SEÑOR GOBERNADOR:

En nota número 1267 describe el telegrama que recibió del inspector general de precios rogándole solicitar de la Municipalidad la integración de una junta que se encargue de organizar y distribuir azúcar y arroz. Definitivamente se acordó integrar esa junta con los señores Espino eléctrica de Limón, Enrique Arrazola, administrador del mercado, Joaquín Hernández, regidor municipal y Alberto Borrantes, tesorero municipal, lo que se comunicará al señor gobernador para que a su vez lo ponga en conocimiento del señor inspector general de precios.

ARTICULO IV.

NOTAS DE PARTICULARES.

a) El señor don Rogelio Pardo, administrador de la comuna de la cuenta que mensualmente

paga la corporación por servicios eléctricos. Se acordó hacer copia de ese informe para estudio de los señores regidores.

b) Los señores Sigfredo Molina, Jorge Vega y Delia Moreira, solicitan patente de pastelería, restaurant y refregadero, respectivamente; además, el segundo renuncia su patente de restaurant, todas en el lote ocho de la manzana veintinueve. Se acordó: posar los sellos, al señor inspector de rentas para que informe.

c) El señor Juan Sio Guicé, de 25 Millas, pide a la Municipalidad pronunciarse contra el establecimiento de un negocio de licor en el caserío la Esperanza, por las razones que indica y subsidiariamente se agotada la vía administrativa. Se acordó: manifestar al señor inspector que su queja debía dirigirla a la secretaría de trabajo, lo que está conociendo de ese asunto.

d) Don José Serquí, renuncia formalmente la patente de pesca y venta de tortugas, a partir del primero de enero de 1946 en adelante. Se acordó: contestarle que se le acepta la renuncia pero a partir del tres de julio de mil novecientos cuarenta y seis, fecha en que vence la que sacó por el término de un año y que debe pagar en su totalidad, ya que lo que le concedió la municipalidad fue únicamente, la facilidad de pagarla en dos abonos.

e) El señor R. E. Edgcomb, comunica que su representante The Texas Company (Overseas) Ltd., traspasó a la Texas Petroleum Company todos sus bienes muebles e inmuebles, valores y demás, por lo que pide que los recibos por impuestos y servicios, de la primera se hagan en el futuro a nombre de la segunda, así como los derechos y obligaciones de la primera en el contrato que tiene celebrado con la municipalidad, quedan asumidos por la Texas Petroleum Company. Se acordó: comunicar lo anterior a los señores contador y gobernador para que tomen nota de ello y aceptar el traspaso hecho.

f) Don Fulgencio Campos, secretario de la junta de educación comunicó el acuerdo tomado por esa entidad que resolvió seguir reuniéndose sus miembros y comunicar a esta corporación que han sido nombrados el presidente de la junta, el inspector y los directores de escuela de Limón y la

deputación provincial, para que expongan ante el señor Presidente de la República el grave problema que confrontan por el ruinoso estado del edificio de la escuela General Tomá, Guanía y solicitan su ayuda para solucionar. Solicitan también la ayuda de la corporación a fin de que interceda ante el señor presidente con el mismo fin. Se acordó: pedir al señor Presidente, por medio del señor Gobernador, al presidente de la Junta de Educación de esta ciudad, a fin de que pueda tener resultado satisfactorio y rápidamente el problema que confronta por el mal estado de ese edificio.

ARTICULO V.

El señor don Enrique Arrazola rinde el informe que se le encomendó, sea un catastro del barrio Roosevelt (antes Jamaica Town). Presenta un extenso y detallado informe y además, un plano del lugar. Se acordó: aprobar el informe del señor Arrazola, felicitarlo por la forma tan eficiente en que cumplió con el encargo y rogarse pase la cuenta de su trabajo que la oficina de sanidad ordene la extensión de los servicios de higiene y recolección de basura, a los sectores urbanizados de ese barrio dando actualizadamente no los esté dando y además, que ordene a los propietarios del terreno la conexión de pajas de agua para las casas allí construidas. Que al señor Gobernador ordene lo necesario para que se dé el servicio de alumbrado de calles en el mismo sector y que tanto la futura de sanidad informen a la contaduría por

ra que haga los cargos respectivos, de los sectores en que se está dando o en el futuro se dé, tanto el servicio de higiene y recolección de basura, como el de alumbrado. Además se dispuso que se creatoria haga copia del informe para los señores regidores y el señor Gobernador ordene la impresión de quince copias del plano, para entregar una a cada oficina municipal que lo necesite.

ARTICULO VI.

Planillas.

Fueron aprobados los siguientes: Semana del 7 al 13 de setiembre: saneamiento población C \$52.45, Saneamiento distrito segunda C \$13.00; reparación edificio C \$68.20; reparación canchales C \$1.05; reparación calles C \$1.655.00; peones mercado C \$129.15; peones parque C \$147.60; peones higiene C \$184.50; peones tonques C \$36.90 peones cloacas C \$73.80.

ARTICULO VII.

A iniciativa del regidor Echeverría se acordó: dirigir al consejo nacional de educación física manifestándole que los plazos de deportes están en muy mal estado y es como el inspector de rentas

que expongan ante el señor presidente para que indispensable repararlos, construir una nueva gradería por lo que se solicita ayuda económica con dos colonias, y la municipalidad suplirá el resto del dinero cesario.

ARTICULO VIII.

A iniciativa del regidor Hernández se acordó: dirigir al señor presidente de la república, por medio del señor gobernador indicándole que la municipalidad ha hecho gestión para que la Norña arregle el puente en mal estado entre Panshurr y Parra, a fin de que extienda servicios de ferrocarril a ese último lugar, lo que se ha conseguido y que momento tiene noticias que se ha levantado por empresa un trecho de línea de novecientos metros, lo que se está dejando sin comunicación una importante del Cantón. Acuerdo definitivo.

A las 20 horas y quince minutos terminó la sesión.

JOSE ACHIONG N.
Comerciante detallista
LIQORES, ABARROTES, CANTALERIA, MATERIALES, TODO, TODO SE ENCUENTRA EN ESTE ESTABLECIMIENTO FERRETERIA Y ELECTRICIDAD

Lancha Santa Elena

La nueva Tarifa de Fletes y Pasajes, entre BARRA DEL COLO RADO - LIMON y viceversa, es la siguiente:

Pasaje para la Barra, incluyendo desayuno	1.00
Toda clase de granos, vegetales y merradería en general (el quintal)	2.30
Cigarrillos por caja (quintal)	2.00
Estaciones con Diesel y Gasolina de 53 galones	10.00
Estaciones con Petróleo, Licor y Aceite Lubrificante de 53 galones	10.00
Manguerías, pesando más de 400 libras precio convencional	10.00
Otros no especificados aquí se encuentran en la Tarifa General.	
Estaciones vacías con devuellos de 53 galones	1.50
Estaciones vacías con devuellos de 53 galones	2.50
Jabas botallas vacías, devuellos, cada una	OS
Otros envases vacíos devuellos, libras	
Estaciones para floor, vacíos devuellos de 10 galones	1.00

NOTA: La carga deberá ser entregada en la plataforma de la Aduana. Aceptamos carga con anticipación en nuestras bodegas, siempre que esté perfectamente empacada y en buenas condiciones. La carga y descarga será por cuenta nuestra.

PARA MAS INFORMES SIRVASE PASAR POR NUESTRAS OFICINAS

ENRIQUE MANGEL ROSAT, Administrador

Costa Rica participará en el próximo campeonato mundial de Baseball Amateur

El autor del presente artículo, es el periodista costarricense señor JORGE PASTOR D., actualmente, radicado entre nosotros y quien ha escrito para el "Diario de Costa Rica", el semanario "Deportes", la revista "La Cacha" y otras publicaciones de la "Aeromía" republicana. Además, es periodista en los campos de radio, habiendo narrado juegos de baseball, football y baseball. A partir de este número seguiremos contando con su colaboración.

—Por JORGE PASTOR D.

En el reciente Congreso Mundial de Baseball Amateur celebrado en esta ciudad, Costa Rica envió a estas conferencias dos delegados. A todos los que conocemos la calidad de nuestro deporte de los bates, el envío de ellos, delegados, nos causó una grande sorpresa, pues desde que este clase de competencias comenzaron a realizarse en la Habana, yo, desde las columnas del semanario DEPORTES de mi país, hice al guiso, compañías con el fin de que se enviara una delegación a dichas competencias. Esta compañía fue como arena en el desierto, nuestras gestiones, jamás, fueron escuchadas, por las autoridades deportivas y se me iba siempre con indiferencia todo lo relacionado al baseball. Por eso digo que la noticia de que Costa Rica participará en este Campeonato tiene que causar sorpresa a quienes conocemos, de cerca estos juegos, deportivos y la forma como se manejan. Pero yo que esto es casi un hecho, valga la ocasión para referir algo de nuestro deporte de los bates.

Cuando en el exterior se habla del deporte que predomina en Costa Rica, siempre se mencionan en primer lugar el futbol. En efecto: ha sido siempre el futbol el deporte que más se ha comprendido en el pueblo; los costarricenses lo traemos, en la sangre, desde muy temprana edad comenzamos a interesarnos por la práctica y el desarrollo de él, tal vez uno de los "hicos" más bonitos de su vida algo ha de haber y ha hecho por este deporte.

Pues bien, el beisbol se practica en Costa Rica casi desde la misma época que el futbol comenzó a dar sus primeros pasos, pero entonces se tropezó con la dificultad de ser un deporte q' requiera un fuerte desarrollo para practicarle, los implementos necesarios para jugarlo eran entonces cosas que no estaban al alcance de todos, los bolisillos y la pelota cierta clase de gente de recursos económicos, podían comprarlos, mientras el futbol, para practicarlo requeria solamente el tener una pelota y con esa pelota, podían jugar veintidos jugadores. Por lo tanto el beisbol fue quedando rezagado y llegó un momento en que solo los norteamericanos residentes en el país lo practicaban y alguno que otro nacional que podía darse el lujo de tener su equipo completo. Por esta razón no fue este un juego que se filtró en nuestro pueblo y fue pasando desapercibido por los diferentes juveniles, y finalmente se llegó a la practica

de él solo en determinado barrio de la capital. Pero los chiquilados de este barrio lo tomaron con entusiasmo y cariño y algunos casos comerciales se interesaron por ayudar a la formación de novenas con el fin de hacer propagando a sus productos y también por dar un poco de vida a este deporte que casi en todos los países de América es hoy el deporte que más interesa a los pueblos y en esta forma comenzaron a brotar jugadores y entre ellos algunos que pueden considerarse elementos de capacidad. Durante el tiempo que en San José poco se hacía por él, en Puerto Limón, elementos de la raza de color lo practicaban tenazmente y llegaron a convertirse en los "mos del beisbol costarricense". De estos jugadores, de color salió el famoso Johnatan Robinson jugador que integró la selección nicaragüense a los juegos en la Habana y en una de esas ocasiones, si mi memoria me es fiel, Robinson resultó el campeón bate de ese año. Hago esta relación para hacer ver que nuestro beisbol no es de mala calidad. Mi interés por su participación en anteriores competencias, le acababa en haber tenido la suerte de presenciar todos los partidos, q' se efectuaron en esta ciudad durante el desarrollo de los limpiados en el año 38, y que tanto brillantes tuvieron. Por

Rápido alivio del

REUMATISMO



Los dolores aórdos e punzantes del reumatismo son una advertencia: revelan que ciertos órganos vitales no cumplen en debida forma su tarea. Los dolores en las coyunturas y músculos se deben a la formación de ácidos y microscópicos cristales de ácido úrico, que no han sido eliminados del organismo. Los riñones deberían eliminar de la sangre este exceso de ácido úrico (y demás impurezas y venenos). He aquí por qué, usted, al seguir las pautas punzadas venidas, debe procurar que sus riñones vuelvan a funcionar en su normalidad. Los Píldoras De Witt se cibran especialmente para que obtén sobre los riñones débiles e inactivos. Descongestionan, estimulan y fortalecen estos órganos. Dentro de las 24 horas de haber tomado la primera dosis la orina se tornará azulada. Esto demuestra que el excitante antitéptico que contienen las Píldoras De Witt empezó a limpiar las impurezas y venenos. Sus riñones volverán a la normalidad. La inflamación e hinchazón de las coyunturas disminuirán, como así los dolores. Las articulaciones rígidas recobrarán su agilidad. Los riñones normalizarán sus tareas, eliminando las impurezas de la sangre y expulsando los del organismo, mediante el maravilloso mecanismo de la naturaleza. He aquí por qué un tratamiento con las Píldoras De Witt es tan conveniente para el alivio del reumatismo. Van directamente a la fuente del mal: los riñones.

Píldoras De Witt

Especialmente recomendadas para Reumatismo, Lumbago, Dolores en las coyunturas y Trastornos de los riñones.

—CAPAS DE MANGAS—
ESCLAVINA ENTERA y
GENERO AHULADO
le ofrece de la mejor calidad, el
ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

esta razón y por el adelanto q' nuestros players han alcanzado en los últimos tiempos, me hace ser poseedor de gran optimismo y satisfacción. Por la razón de lo que he presenciado en otras naciones, extrajeros, que el papel que Costa Rica hará en estas competencias, no será el de quedar en el último puesto. Sus presentaciones, estoy seguro, serán maravillosas, pero que, tras cracks, irán con el anhelo de hacer suyo todo lo que les estrelle y sus consagradas pueden enseñarles. El hecho de participar países como Cuba, Panamá, República Dominicana, Venezuela, etc., me hacen adelantarlo juicio de que las enseñanzas, que darán a los ticos serán de un valor incalculable, y que de seguir nuestro país participando

en estas competencias, sus presentaciones serán cada vez más exitosas por la calidad que estos países, nos han brindado.

(Continuará en el próximo número)

SALOMON CHIN
—Estrada—
LA IBERIA
LA CIUDAD MAS CASTIGADA

La ciudad de Herat en el Afganistán, es la población que más veces ha sido destruida. Cuarenta y seis veces ha sido visto en ruinas, y otras tantas ha sido reedificada.

DR. B. FERNANDEZ SEGURA
MEDICO CIRUJANO
abrió su consultorio médico en los bajos del Park Hotel Hispano-Americano, contiguo oficina dental del Dr. Pacheco.
Horas de consulta: 2 p. m. a 5 p. m.

TALLER MECANICO

MACHINE SHOP

FIFTH AVENUE — BUILDING No 89
Conducts general Repairs, First class workmanship guaranteed. — Beds, Springs and other Household things.

PRICES MODERATE

C. THOMPSON, Proprietor.

CLEMENCEAU Y JAURES

Entre Clemenceau y Jean Jaurés solían producirse discusiones violentas en la Cámara francesa, los que no siempre terminaban de manera enojosa, sino más bien haciendo rir a la concurrencia. Una vez, el "tigre" interrumpió un grandioso discurso de Jaurés, diciéndole: —Señor Jaurés, usted habla en tono de divina autoridad; habla como un dios y probablemente está creyendo que lo esperamos los franceses. —Y usted habla como Luzbel cuando está el gran socialista — se le imaginó que es el diablo, pero no lo es. —¿Qué sabe usted! — replicó Clemenceau con acento despectivo.

CERVEZA PABST

• POR CAJA

DE DONDE?

BROWNE Y ABRAHAMS
TAMBIEN

VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

FRENTE UNIDAD SANITARIA
CIUDAD DE LIMON

—Y usted habla como Luzbel cuando está el gran socialista — se le imaginó que es el diablo, pero no lo es. —¿Qué sabe usted! — replicó Clemenceau con acento despectivo.

SE AMPLIAN LAS PLANTACIONES DE ABACA EN COSTA RICA

DOSCIENTAS CINCUENTA HECTAREAS MAS VAN A SER PLANTADAS EN LOS PRIMEROS DIAS DEL MES ENTRANTE

El informe trasmitido al gobierno no tiene tanta importancia por la cantidad sino porque ese hecho demuestra claramente que la conclusión de la guerra en el Pacífico no afectará esa nueva industria en Costa Rica.

El poder ejecutivo fué informado oficialmente de que se van a ampliar las plantaciones de abaca en la zona atlántica.

Según ese informe en los primeros días del próximo mes de octubre se iniciará la siembra de doscientas cincuenta hectáreas más y a este hecho se le concede especial importancia, no tanto por el volumen de las nuevas siembras sino porque se interpreta como la mejor demostración de que la conclusión de la guerra en el Pacífico

no afectará a la industria del abaca en Costa Rica.

Como se sabe, se había dicho repetidamente que las plantaciones de abaca en nuestro país eran únicamente de emergencia y que al recuperarse las Filipinas caería el interés por ellas.

Si la compañía interesada amplía esos cultivos, no puede haber otra razón más que la de haberse demostrado la conveniencia de impulsar esa riqueza agrícola en nuestro continente.

LA INTERNATIONAL Balsa COMPANY, S. A.

Avisa a todos los productores de la Región Atlántica que seguirá comprando TUCAS DE Balsa, puestas en su Aserradero de BalsaVieja, Línea Vieja; y MADERA DE Balsa ASERRADA puesta en su Planta de Limón, conforme a las mismas condiciones y especificaciones de costumbre.

LOS RUMORES DE QUE LA EMPRESA ESTA SUSPENDIENDO O LIMITANDO SUS COMPRAS CARECEN DE VERACIDAD

J. A. WESTON
GERENTE.

Limón, Octubre 1º de 1945.

TERMINADA

Viene de la Página 1
ramales, y que se ocupa en estos momentos de formular

el informe que le enviará a la secretaría de fomento.

No hemos logrado obtener —por que el ingeniero Umaña no quiere adelantar ningun

na noticia hasta tanto no haya entregado su informe oficial a fomento ninguna referencia acerca del resultado de su trabajo.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY · DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

ASOCIACION

Viene de la Página 1

Para a la orden del Gobierno nacional a todo momento.

Todos Costarricenses de color no de ingresar en las filas de esta Asociación a fin de poner en práctica los planes de ella, y hacer de la Provincia de Limón un paraíso Nacional.

La voz del Atlántico Felicita por este medio a los señores Dirigentes de esta Asociación que promete ser de grandes proporciones y de beneficio de todos.

Felicitemos de manera especial al señor don Horacio Prendergast FUNDADOR y hoy Presidente de esta Asociación por su brillante idea de establecerla, porque una Organi-

zación de esta clase es altamente necesario para el mejoramiento de Limón. Decimos eso porque la mayoría de los habitantes como ya hemos dicho son de color y el comercio depende de ellos en un 80 por ciento. Y la prosperidad de ellos,

será también la prosperidad de otros. Desearnos a la ASOCIACION NACIONAL PARA EL ADELANTO DEL COSTARRICENSE DE COLOR MUCHO EXITO.

Un Interesado.

SEMANARIOS VIAJES A COLON REPUBLICA DE PANAMA

Agentes:

R. E. SMYTH & COMPANY

Puerto Limón y San José
Costa Rica

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y enviarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remark at the back or receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

SEÑOR GANADERO:

No se deje engañar!

PARA MANTENER SUS ANIMALES SANOS



PARA SUS GANADOS, SALUD!

NOTICE

Address all your Engineering Requirements to

Para todos sus trabajos de Ingeniería diríjase a

R. E. ROIG V.

Charges Reasonable - Precios Módicos

P. O. BOX 923 - TELEFONOS 5319, 3201, or 25

CULTURAL EXTENSION

El próximo miércoles 10 de los corrientes a las 7:30 de la noche desde la estación TIQ Radio Casino hablará el joven profesor de educación primaria don Rogelio Chacón

Rodriguez quien en una forma breve abordará el tema Motivo de Celebración del 12 de Octubre.

No deje de escucharlo, le interesará y además, don Rogelio, como persona, que sus capacidades se lo permiten, seguro estamos, que lo sabrá hacer muy bien. Este es un muchacho activo y lleno de juventud que siempre ha sabido darse a conocer al público limonense.

La Voz Atlántica lo felicita y le desea éxito en tan magnífico esfuerzo que esperamos del público darle acogida.

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS A. THOMAS
YEAR XI —

Limón, C. R. 6th. October 1945

P. O. BOX 199
— N° 485

BRITISH COMMUNITY AND WELL WISHERS OF COSTA RICA HAD DONE WELL

Beyond the seas, there has been fervent hearts in medium of gratefulness for the very hearty contributions given by British nationals and well wishers of Costa Rica to some of the War Funds that were promulgated in England.

The Duke of Gloucester's Red Cross and St. John fund sent through the San Jose British Legation since 1940 is acknowledged in the tidy cash contributions of £ 5,000. In gratefulness, Lord Liffe says.

"It is impossible adequately to express the gratitude we feel for your wonderful help but I can assure you that it has been immensely appreciated by us all and has enabled the Joint War Organization to bring comfort and assistance to many thousands of the sick, the wounded and those taken prisoners."

To Miss Lynch's Tobacco Fund it is noteworthy to state that subscriptions from the noble efforts of the Bri-

tish Legation, the Vice Consul in this city and other Overseas League has gratefully recorded the sum of £ 1,000. This Tobacco Fund

HIROHITO WILL BE MAINTAINED ON THE THRONE



It has been released that for various reasons, the Allied Supreme Command is disposed to maintain the Japanese Emperor Hirohito on his throne.

as we glean was closed on the first of the recently passed month.

In the same [high degree Contd on page 11

There is engaged among the reasons, for keeping the Emperor in his instalment is due to the high degree of co-operation which the Imperial House has demonstrated to the Allied Command; the facility with which the occupation has been effected up to now and the possibility of internal political complications if the Emperor be dethroned.

Profound cordiality is said to be in evidence between the Emperor and all concerned; giving assurance that Hirohito will not abdicate.

It is mentioned in informed Japanese circles that the Allied occupation of Japan tends for the betterment of the nation

THE THOUGHT FOR THE WEEK

A man's most constant companion is himself a companion never to be shaken from his birth to death. Yet he who is careful to choose desirable companions, often forgets to train himself in the essential of happy living. To live in the same house with a bad temper is disagreeable enough. But some men and women condemn themselves to live in the same body. With a bad temper—which is one of the worst discomforts imaginable.

EDITORIAL

WOMANHOOD OF TODAY

There are many matters in which we have a right to sit on the fence; though our sitting might displease others. However, our business is to get on one side or the other of things as we see them. Either we should support the cause or antagonize it; if a cause is right we must defend it and if wrong we must attack it.

It seems to be the ambition of certain women in our day to personify men as much as possible—in dress—in manners and speech so that they lose we think the distinctive glory of their womanhood.

This subject would never be raised if we were not confronted with circumstances which we believe earnest and sincere attention and devotion of womanhood would, at least, help the State to curb. A distinguished religious gentleman once remarked—"God help the man who loses faith in his wife; there is a vent for in true womanhood it is motherhood; in goodness there is a loss; in humanity simply fettered intellect; there is a moral bruise beneath".

We challenge the attitude of women in open beer gardens; in liquor saloons like men and smoking with an air of sentimental romance; leaving their children, year—at times her lasses to drift to perdition; slip out of the real grove of life and entering into gloom and sadness.

Call it civilization; call it modernism; name it what you will, but when we see women moving along such planes of life that are not truly their own; when she tries to be man her glory departs. Quite true the exigencies of modern life too often force her from her proper sphere into those more fitted for men; yet, she can identify herself as nature's true flower. Although we honour women who are ready to step into spheres which do not quite belong to them under stress of circumstances, yet, in not a few cases it tends to deprive them of something of their proper charm; and more than that robs the home and fireside of the essential duties.

In earth's earliest ages the material and spiritual influence of motherhood were woven like threads into the general fabric of the whole universe's life.

Hers was the hand that rocked the cradle to rule the world. She was the mother who sent her boy to school with a kiss and said.

"Good bye son of mine; behave well; learn your lessons and be docile; your mother is happy when the teacher is content".

It is regretted, but it is true that many mothers of today are happy when they seek an opportunity to say evil against the teacher; in fact many of the mothers of our day are neither the Alpha nor the Omega in the real light of womanhood.

EXTRACT OF AN ADDRESS DELIVERED BY MR. JAS. R. STEWART PRESIDENT GENERAL OF THE UNIVERSAL NEGRO IMPROVEMENT ASSOCIATION

St. Louis, Missouri.—Fellow men and women of the Negro Race—Greetings: To Fellow Delegates Assembled in Conference, Greetings. The Association as a whole has faced, throughout its history, a most difficult task since its inception in that it has been and shall continue to be almost impossible to arouse the Negro to the position of a thinker and a doer.

Everywhere, we are readily met with opposition in that we live in a period of history when all people are concerned primarily of self interest and jealous of the right to find and exploit those who (from page. 10)

DEDICATED TO OUR MILITARY BAND ON MUSIC

When speech ceases, there music begins. We hold the opinion that there are limits set to speech,—barriers that it cannot pass; whilst music untrammelled and unchecked, spreads itself out triumphantly in all directions; attaining to heights and depths which are—as far as the perceptions of the human ear are concerned—boundless and infinite.

Truly, music lends expressions to that for which speech has no words; it raises on its pinion the weary soul. We have a passionate love for orations; often time we

attempt to exercise it; this great medium of communication often entangles us in misunderstanding and; but music charms us—on its strains we linger and in the pure vibrations of the musical sound (from page. 10)

ABACA CULTIVATION TO BE AUGMENTED

The Atlantic Voice learns with mingled pleasure, that it has been proposed to augment the abaca cultivation on this Zone by about two hundred and fifty hectares; this information will with our doubt cross from our mind that fear of the industry in Costa Rica would be affected as consequence of the termination of the Pacific war and regaining of Uncle Sam's territories, in the islands of the Pacific.

The extension work is said to have had its start in the earlier part of the week in course. We hail the news with profound gladness.

ON JAMAICA'S IMPROVEMENT AGENDA

In our last week's issue on the very important column—"Bulletins from Britain", there appeared the very interesting item—"Progress in Jamaica". In the same vein we desire to add that the ten-year development plan is listed to start in the early

spring of next year; the work anticipated will be of a stupendous character featuring irrigation—Construction of roads—New Industries and Housing Improvements. According to the news received directly from Jamaica (from page. 10)

For Best Fit — What? Go to Clifford Steele
The People's Tailor

AMONG THE BAPTISTS

The Germania Baptist Church took the city heights on Sunday the 30th ultimo in the celebration of the year's anniversary of the Sunday School. The Reverend W. Fardie, the pastor of the Church officiated.

Everything worked out inspiringly and with ebullient regularity.

More words fall to adequately sing the praises of the youngsters for their very efficient performances in the individual as well as the collective viewpoints.

Among the rest we describe the names of the Misses Eva, Berta, Ethel, Nella, Alida, Sarah, Irene, Winnie, Norma, Neva, Do'ors.

Linneah, Miriam, Mauders Let to Houston, Feaglin, Altman, Wendell, Ramon and Junior. The choirs were heard with telling effect. Mr. Joseph Francis has been the moving spirit in bringing about the splendid celebration and had the valuable assistance of Mr. T. F. Thompson; we owe much to them.

In passing we desire to put on our record for all time the very energetic and gracious services of Mr. Albert Beard in having so voluntarily attended to the cleaning of the Church yard. The Germania Baptists tenderly thank him.

A Germania Sympathizer

ON THE SICK LIST

Mr. Enrique Pion R. a member of the office staff of the International Balsa Company is very regretfully on the sick list and is confined to the family residence situate directly opposite the Limon Cathedral yard on fourth avenue.

Don Enrique is under special medical care and is said to be on the way to complete recovery.

CONGRATULATIONS

On Wednesday October 11, 1941 during the important happenings which had taken place in this city was the marriage ceremony and gala reception of Miss Olga Fennell and Mr. Roel Johnson.

The cycle of time turns round the fifth year of that brilliant event on Monday the first day of the present month.

Having reached their "Wooden" Wedding Anniversary, the Atlantic Voice, takes special interest to extend a high degree of congratulations to Mr. and Mrs. Roel Johnson and desires for them many more years of happy wedlock life.

IN CHERISHED AND UNFADING MEMORY:

The third day of the current month brings to us another sad anniversary since death stole away our darling Grandmother, Sister and Aunt.

ISABELLA THORPE

October 3, 1942

From our life she has drifted away into an unknown land.

It was not of her own will, but by the angels call Her parting has left us sad—very sad indeed However, we are consoled she is at rest with the B.L.S.

ARNOLD GRANT (Grandson) Sister and Niece.

A NEW ELOCUTIONARY CHAMPION WILL BE CROWNED

Within the next three nights a new Elocutionist in the Juvenile Division will be crowned. The finishing touches have been effected and the young enthusiasts are said to be ready for the competition.

The poem—"Cosoblanca" is in easy setting and will within effective interpretation by the young's ters.

On the night of Tuesday the 9th instant, we deprecate, the Hall of the local Salvation Army will be heavily burdened with its human load.

We suggest that it would be a bit of wisdom to get the re-early; the late arrival is sure to be crowded out.

DO YOUR SHOPPING AT The People's House

DRESS GOODS, SHIRTS, TIES, Etc. NOVELTIES AT PRICES TO PLEASE YOU JACK ORANE, SUCS. LIMON

To The General Travelling Public

THE INTERNATIONAL TRADING CORPORATION, LTD.

in further demonstration of its interest in the general agricultural activities of the Republic particularly those of the Atlantic Zone, has on its own initiative secured from the Government the

Concession to administer the Penhurst-Hone Creek Tramway System, which will henceforth be known as the

PENHURST CAHUITA AND EASTERN RAILWAY

Immediate improvements have been commenced, and the travelling public, more so the agriculturists of those regions, are assured an up-to-date and efficient medium of transportation at

REDUCED TARIFF RATES

Every one can look forward to equitable dealings and all that is necessary for the mutual benefit of all concerned.

THE INTERNATIONAL TRADING CORPORATION, Ltd. CHANDLER W. EHRMAN, Manager

WHEREABOUTS

The British Vice Consulate in this city desires to be informed on the Whereabouts of the below mentioned men:

- LAMBERT BARNETT, formerly of Jamaica
- DAVID NATHANIL HERCULES, formerly of Jamaica
- THEOPHILUS HALL, formerly of Demarara

THE PASSING OF AN OCTOGENARIAN

We are in receipt of the sad news of the death of Ade Alexander in San Jose. The deceased was a native of Jamaica, Born in the district of Santa Cruz in the Parish of St. Elizabeth 32 years ago. She came to Costa Rica 57 years ago, and had resided in Limon, Estrada and finally San Jose where she passed away on Thursday September 27th.

She was affectionately known as Miss Ada Among her bereaved relatives are two daughter, Mrs. Edna Kirton of Colon (son of Panama, and Estrella Grant of San Jose. The Atlantic Voice tenders its condolence.

HOTEL CALIFORNIA

Avenida Central — Facing Botica Primavera
100 yards South Atlantic Railway Station San José

Conveniently situated — Comfortable Rooms Hot and Cold Water Baths — Excellent Sanitary Service — Homelike environment — New furniture and equipment — Varied and wholesome Food — Respectability and Courtesy.
Washing and ironing equipment for service of guests Reasonable Prices

SYDNEY COX — Manager

COSTA RICAN CONTRIBUTING IN EDIBLES TO THE WAR EFFORTS

By a press release we learn that the production section of the Inter American Business Institute has recently submitted an interesting report on the production of food in the Western Hemisphere during the period of the great struggle.

Reference has been effected in conjunction with the help that the Institute has given to various American nations to intensify their agricultural production as well

as to the agreements which have been celebrated with various governments in line with the same proposition.

The report in connection with this Republic states in part: "The programme of the commission for which the excess of fruits and vegetables of Costa Rica embarked by the armed forces the Panama Canal Zone has been a fortunate experiment to promote the most ample distribution of the products.

To continue, augment the production by means of individual contracts which guaranteed the agriculturalists a minimum price; something inferior to the average market price.

It has been remarked that the commission effected purchases only when there is excess and when the agriculturists have already sold the major possible quantity of production at the price prevailing in the market.

Mention is made that as of May 1945 Costa Rica exported about 3,350,000 kilograms of edibles towards the Canal Zone; an economical contribution to alleviate the then critical scarcity of food throughout this zone as a consequence of the war. In addition to this there has been distributed more than 1,800,000 kilograms of fruit and vegetables among the companies which were constructing the Costa Rica section of the Inter American Highway.

C. S. T. E. E. L. E.

SASTRERIA

EXCELSIOR

TAILOR



Commerce Avenue, Next to the British Vice-Consulate and Airplane Booking Office

PAN AMERICAN AGENCIES, S. A.

San José, C. R.

APDO. N° 1779

TEL. 6128

OFFER FOR SALE, IN WHOLESALE LOTS,
REGULAR STOCK OF THE FOLLOWING

M A T A R A L,
ALKALINE TABLETS.

M U L E N O L
FIRST AID ANTICELTIC

Moore's KUBANOLA

HERB TEA FAMILY LINIMENT, ANTISEPTIC, ANT POISONS, GULF BRAND Extracts of flavorings, Limon and Vanilla.

Large Assortment of Pita hats for men and women, Ecuadorian products.

Ladies pure leather and alligator leather hand bags, large as ornament.

Fancy Jewelry, bracelets and broaches, nice designs, gold filled.

Native coffee wood souvenirs, fine assortment of designs. Rafael Tuck & Sons universally known christmas greeting cards (British manufacture).

Fine Assortment of post cards, (American manufacture). Large assortment of La Valliere's Toilet articles including: Iykol Lotions and other fine perfumes, face creams, toothpastes, powders, etc., etc.

Gator Roach hives and other insecticides for ants, roaches and mosquitos.

Why contract MALARIA?

It is our famous mosquito spirals, burn these and avoid mosquitos introducing malaria into your SYSTEM.

Send us your orders immediately.

For your importations of any and every kind of merchandise or machinery, and the exportation of your products, CONSULT US.

FROM THE NEWS BOX

We learn one good old mystic stock has quite recently visited the family residence of Mr. and Mrs. Jose Ramirez of the Al. American Cables at Puntarenas and has left in the motherly care of Doña Ramirez a very precious package.

We highly congratulate our two former citizens and pray that their seed will grow in grace and strength. Don Jose, good for you.

It is terrible to jilt a lover; so says the news when an expectant mother is mentioned to have given vent to her feeling by throwing acid on the man who she claims has jilted her. The contents of the concealed bottle was applied on the man and his marriage ensemble while they were said to be entering their automobile at the close of the religious service in the St. Joseph Catholic Church of Colon.

The very regrettable circumstances is stated to have been a resultant from a fit of jealousy and grievance when the young woman who was formerly a paramour of the groom; borne a child for him and in a delicate state with the second; viewing the wedding scene is said to have rushed home; armed herself with a tin of lye; concealed same; returned to the Church on time; waited her opportune moment, then poured the burning acid on the newly weds as well as on eight others.

On being apprehended, we learn that the expectant mother told the authorities that her very strange conduct was a means of punishing her former lover since he had made her a victim of circumstances.

The badly burnt groom according to the release has flatly denied fatherhood of the unborn child.

THE GALA DAYS ARE DRAWING NIGH

Workmen are seen busily engaged with the construction of the bull fighting arena and seating arrangements in conjunction with the approaching civic festivities which are to take off on Saturday in eight days of added entertaining medium in the celebration of the year's anniversary of the immortal Christopher Columbus, the wonderful discoverer of these lands, on this side of the Atlantic Ocean.

We wish the labours of our **and Daughters, of Samaritan** associated with the observance all the possible success.

Anticipating, many would be fighters will enter into the arena to salute the bulls, then Mr. Bull may use his disciplining horns, on the intruder.

DON HORACIO PRENDERGAST'S LETTER

Limon, September 29th, 1945.

Mr. J. A. Thomas City.

Sir

Allow me to congratulate you in the name of The National Association for the Advancement of Coloured Costaricans, for your Super Editorial on this question of National Unity of Children of Foreign parents born in Costa Rica.

We of the Association, as officers will always be ho-

noured to have you cooperate with us this cause that needs assistance, to bring about the good that An Association of its class will be capable of.

We again take pleasure in selecting you for our Chairman, to preside at a meeting which will be held at Mr. Mitchell's Hall, on the 1st of October Proximo. (1945) Hoping you will accept.

I beg to remain yours,
Horace Prendergast
President: N. A. A. C. R.

GOVERNOR ABEL ROBLES ADMINISTERS MATRIMONIAL VOWS

In penetrating solemnity, Governor Abel Robles is said to have presided the matrimonial civil ceremony to Imogene Bear and Mr. Norman Wood; two very attractive young persons who have constructed a love nest for two.

In the Governor's ceremonial office the happy event was witnessed on the afternoon of Monday of the week in course. The chief sponsors were Messrs. G. Perez, C. T. Gasa, Ram Paz, comrades of the groom and Doña Rosa de Bernos who attended the bride.

Mr. Wood is a citizen of Honduras and is a member

of the crew of the steamship "Denny" and his attractive autumn bride is a native of Nicaragua.

Starting a little after the fall of the evening shadows, a gala wedding reception was held in the very accommodating residence of Doña Emilia and daughters, a place where the refreshing breeze from the sea had its frolic.

The lamp lighter of the bride's comfort and cheer was Miss Argentina Albarado; she attended to her wishes; an affection which drove away all natural feeling of new bride; in a strange land. Mr. Tom Babb effectively presided over the festive board. There were many more guests participating in the splendor of the evening; a time that was seasoned with mirth. We had the distinguished compliment to have toasted to the health and happiness of the newly weds.

The pleasure was remarkably enhanced with the music, dished out by a local string band, and to which all stripped the fantastic measure.

In auguring the congratulations and eulogies already given, this "Weekly" adds its portion heavingly.

CITY'S NEW BALM FOR THE SICK IS NOW OPEN

The Medical Consulting Office of

DR. B. FERNANDEZ SEGURA

MEDICO AND SURGEON

situate on the Lower Floor of Hotel Hispano-America, next door to the Dental Parlour of Dr. Jose Pacheco.

Hours of Consultation: 2 to 5 p. m.

GETTING CRAZY

(The Black Pilot)

By. H. A. Howlett—Germania

1—
 Agatha, I am crazy
 O'er my love for Daisy
 She tells me in a letter
 That I cannot get her.

Joe Lerner will upset her,
 Turn round and forget her.

2—
 The world becomes so dreary
 As my life gets wiser
 Her looks at me are painful—
 I seem quite despairful.

3—
 Agatha, you'll remember
 Sometime last December,
 When you and I saw Lerner
 Drinking round the corner.

4—
 Go tell her how I am sighing;
 Tell her I am dying;
 If she would only hear me,
 She would cease to jeer me.

5—
 His swearing was disgraceful,
 While his spending wasteful,
 Go tell Daisy be careful,
 Joe's career is fearful.

6—
 She fancies Lerner's straighter
 Hair and nose; but later

7—
 On you I am depending
 'While my heart is reading;
 Go, 'Gatha, please with Daisy
 And save me getting crazy.

CANTINA "BATAAN"

CORNER 5TH. AVENUE AND 5TH. STREET

sure to meet the Socialites of the City and be free to discuss Here in the Bar where our friends of the Abaca District are the important topics of the Day.

The thirst can, meantime, be satisfied with the purest of foreign and native Drink. OUR COCERY DEPARTMENT IS ALSO OF THE HIGHEST STANDARD.

Remember you are cordially invited

LEONARD CORBET AND WIFE Proprietors.

ON JAMAICA (From page 7)
 It is safe to say that commencing April 1946 every son willing to work will find employment regardless whether he be an office worker or a manual labourer or a technician, the latter as a gatherer will be of major importance and will be very much in demand to carry out the many projects.

Prominent English capital lists are said to have sign-

fied their intentions; providing governmental appropriate concessions can be secured to establish extensive milling facilities of textiles, etc. in the island.

Mr. Alexander Bustamante and his Jamaica Labour Party, we believe are in to bat a lively innng with their own party in sucrose command in Dowling Street. We share the good news with the Jamaicans at home and abroad.

Caribbean Packing Co., S. A.

CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

EXTRACT (From page 7)
We are,

as a people, are drunk with the dregs of the civilization of others, and content with the leadership of organizations that are pledged to and determined to become a part of a system that was neither devised by us nor intended for us. If we can realize this we should realize truly how difficult our task must be. We, however, survived a great economic relapse that took place after the last war because of the determination of a few to perpetually continue to believe the applications of thought toward racial independence and racial sovereignty. There are yet millions of us who are willing to be fooled by other races into believing that the cause of humanity is so appalling that in the immediate future racial boundaries will become extinct. Let us face facts.

Since the dawn of history the condition of race has taken precedence over society and nations. Therefore, we must act in unison as a race to so apply ourselves and develop ourselves as such that we may win the respect and admiration of peoples everywhere and for all time. We fail to realize that as Negroes no one is responsible for our condition but ourselves. No race will stoop to elevate another except on condition of their betterment. No race will give another freedom and equality until an unless that race definitely asserts itself in that particular direction. It is foolish then to believe that the statesman or world readjustment are thinking about you and your freedom. It is foolish to believe that they plan to elevate you and me to a competitive position in world affairs.

If we are to become free

it will be through cooperative action founded upon our own conviction that God intended us to roam the earth at will in collaboration with the societies of others, free and unfettered, by the application of our initiative. We must organize, as never before. We are alive—yes. But as a race what do we own? Where is our wealth? What do we control in the means of development that nations are obligated to us for existence? Who is indebted to us that our friendship should be courted? Where is our nation and where is our business?

For God sake let us think

of ourselves. Let us think, plan and work for our future. Let us make that future which we will it to be in spite of the efforts of others to the contrary. As a race we owe allegiance to none but God and ourselves. So let us renew our pledge, let us renew our faith in humanity and above all, our faith in ourselves to do that which is right without apology. Let us organize every village, every city, every state and every nation in the world where Negroes live to work night and day for redemption of Africa and the building of a nation.

To be continued.

HOTEL HISPANO-AMERICA

Completely renovated — spick and span.

ERNEST CECIL LEWIS

has resumed the management.

We offer the most comfortable rooms with tub and shower baths and an unceasing.

DAY AND NIGHT WATER SUPPLY

The refreshing sea breeze enhances your stay.

Our Dining Room and Bar Services are without competition

REMEMBER — THIS IS YOUR HOTEL WHEN IN LIMON

ERNEST CECIL LEWIS

PROPRIETOR

DEDICATED (From page 7)
 that has left our hearing, becomes a harmony of the soul.

We dedicate the above lines to Colonel Jose Quesada the eminent Director of the Military Band and his bandsmen in conjunction with the captivating selection "Guaranía" which was rendered in the Cathedral in this city at the eight o'clock morning Mass of last Sunday.

The very soul of the Director was seemingly drawn to the Eternal. In true inspira-

tion we watched the movement of his hands; wondrous sounds were directed by them; the concord of sounds by the instrumentalists fell upon the ear in intimate and intuitive silence as if to catch faint echoes of the music of the angels of perfect comprehension.

We call upon Limonenses to take stock on the marvelous contributions, which the Military Band is effecting to our musical sense. Giving particular attention to the number of youths who are associated with the band.

Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our Prices for the following Products are:
 CACAO, per quintal 65.00 Colones
 COCOANUT PITH, per quintal 66.00 Colones
 COCOANUTS, per hundred 28.00 Colones
 HULE, per quintal 145.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co-operation

RAUL VELAZQUEZ
Manager

For Best Fit — What? Go to Clifford Steele
The People's Tailor

A WESTINDIAN UNIVERSITY

The reports of the Commission on Higher Education in the British Colonies to the Secretary for the Colonies support a plan for the foundation of a University College in Jamaica as the nucleus of a Unitary West Indies University serving the whole of the Caribbean Area. The West Indies Governments are now being asked for their opinions and comments. The estimated capital cost is over one million pounds sterling. The Commission recommends that the proposed college should first work under the London University des-

rees, but soon to develop into an autonomous university. The report points out that Jamaica has already received much assistance under the Colonial Development and Welfare Act, particularly for agricultural development. Last year the Colony received over half a million pounds to check soil erosion, improve the fertility of the land, increase the production, encourage the adoption of mixed farming methods. The Agricultural Department is being extended for wider experimental research by the establishment of agricul-

POSTPONEMENT

The Management of the Bethel Lodge of the Independent Order of Good Samaritans and Daughters of Samaria of the Siquirres township, desire by this means to advise the postponement of their rally which was set for the night of Tuesday the 9th instant. New arrangements are being effected for its presentation on Tuesday night the 13th of November

tural stations dealing with all forms of crops and animal husbandry in the region served. The centres already established are doing well. Thousands of acres have been planted under the afforestation scheme Jamaica received altogether over three million pounds sterling in grants and over seven hundred thousand pounds in loans up to the end of 1944.

BRITISH

(From page 7)

of gratefulness, the London Office acknowledges £ 907 (since 1940) to the King George's Fund for Sailors.

For Blind Sailors—Soldiers and Airmen of the British Empire under the heading of St Dunstan's Fund, there has been sent last April, the amount of £ 65; making about £ 450.

We understand that the Legation's general War Charities Fund remains open as well as those of the St. Dunstan's—Barry Haig's British Legion Appeal—King George's Fund and others.

AGENTE DE MADERAS

Si usted va a construir su casa en San José, Cartago, Heredia o Alajuela. Les ofrecemos maderas aserradas a los más bajos precios de plaza, puestas en dichas estaciones

— Para Informes —
DONALD GOULD
TELEFONO 4459 — SAN JOSE

EAGLE ACES FRIENDLY CLUB WILL ENTERTAIN

As a means of harmonizing with the civil festivities which are to be ushered in this city on the 12th instant, the Eagle Aces Friendly Club will entertain with a Dance on the night of Saturday the 13th in the Hall of the St. Mark's Parish.

Under the wing of the Eagle there is always warmth and we believe on the approaching occasion the same fervency is assured; the guests who will be in attendance.

On the rear of the fashionable invitation card we invite the lines below:

D R E A M

Dream when you are feeling blue
Dream that is the thing to do
Just watch the smoke rings rise
in the air
You'll find yourself a memory
there.

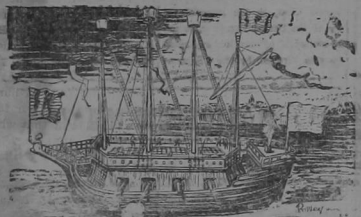
Dream when the day is though
Dream and they might come true
Things never are observed as they
seem

So dream — dream — dream.

Compliments of the
Eagle Aces Friendly Club.

WEEKLY VOYAGES TO COLON REPUBLIC OF PANAMA

Agents:
R. E. SMYTH & COMPANY
Port Limon and San José
Costa Rica



...n de la Guerra"
DURANTE LA GUERRA HISPANO-HOLANDESA
... LOS HOLANDESES CONSTRUYERON
... UN ENORME BARCO DE GUERRA
... UN PODEROSO QUE PENSARON TERMINA
... RIA LA CONTIENDA; DE AHI
... SU NOMBRE EN VEZ DE
... PONER FIN A LA GUERRA
... FUE HUNDIDO INMEDIATAMENTE Y LA
... GUERRA CONTINUÓ
... POR 63 AÑOS



JIMMY CENTREAL
EL CAMPEÓN DE PESO MEDIO
DEL MUNDO PUEDE QUITARSE O
PONERSE 2 KILOS DE PESO AL
RAZONAR QUITADO EN TOTAL
15000

NEW HARLEM CANTINA AND RESTAURANT

U. N. L. A. (Lower Floor) FIFTH AVENUE
OFFERS: —

The Cradle of Comfort and first Class service to its patrons.

NO ADULTERATION — THE PUREST IN FOREIGN
AND NATIVE LIQUORS.

WELCOME

We are enjoying the very highly welcome reunion in our communal life with the arrival from abroad of two former Limonenses; namely, Mr. Jas Scott and Miss Golden McPherson.

These two young regarded persons hadly need further introduction, they being so well known; but as a medium of refreshing the memory we mention that the first named was a very responsible employ-

ee of the Merchandise Department of the Costa Rica Banana Company and a very popular Socialist and general athlete. Miss McPherson in her earlier years was a star artist on the very best productions in this city. She has come, specially to the bedside of her mother who we learn is satisfactorily regaining her health under the very efficient medical care of Dr. Balderme Fernandez S.

Limón Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

**Dried Ipecac Root
Cocoa, Coconuts and Cóprra
RUBBER**

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

BULLETINS FROM BRITAIN

JAP LOSSES IN BURMA

MR. CHURCHILL
VINDICATED

Mr. Churchill in 1944 stated that the fighting in Burma constituted the biggest land clash with the Japanese of the whole Far East war. Statistics which would have given support to Mr. Churchill's statement were then still secret, and a number of people raised their eyebrows at this claim. They felt the Burma battle was something of a sideshow compared with the whole gallop of the Far East war, and that the British Empire effort was being swayed by the great island hopping advances in the Pacific. But now we can see that what Mr. Churchill said was, indeed, accurate.

FOURTEENTH ARMY CLAIMS
WERE CONSERVATIVE

If the Tokyo figure of 310,000 Japanese killed in the whole war is correct, then the forces in SEAC (86% of them British Empire) killed between a third and a half of that total. For the sake of people who like exact figures, it works out at 42%. But actually it is probably higher than that because, as General Slim said in London last May, the Fourteenth Army did not regard a Jap as dead until they had actually gained possession of his body, and there must have been many thousands of Japanese killed by the RAF or who died of wounds whose bodies were never recovered by the British.

These 130,000 Japs killed in Burma were the cream of three Japanese armies, the Fifteenth, the Twentieth and the Thirty-Third, three armies which were smashed by three British-Indian corps with the help of some Chinese divisions and a brigade of Americans.

There is little reason to doubt the Tokyo figures of casualties as being potentially correct. The total Allied claims of Jap soldiers killed in all the campaigns of the Far East war amounts to something like 340,000 or 350,000, but many of these figures included Jap Air Force and Navy personnel, so the Tokyo 310,000 for the Army alone is therefore probably right.

BRITISH COMMONWEALTH
LOST 17,000 IN BURMA

To finish, may I introduce just one other figure: that of our own killed. In the Burma campaign, which accounted for nearly half the Japanese total army losses of the war, the British Commonwealth had 67,000 killed, a ratio of 7 to 1. In one of the final battles just before the peace the new Tenth Army killed 11,000 Japanese for a loss of 73.



FIELD MARSHAL SIR BERNARD
LAW MONTGOMERY,

who told reporters in London that Germany was in for a hard winter, and that there was a possibility of disease spreading throughout Europe if the Allies did not take energetic measures to prevent epidemics.

AN ERRAND OF MERCY

On Britain's large aircraft carrier, H. M. S. Implacable, nurses and naval personnel are working side by side preparing for the reception of 2,000 ex-prisoners of war liberated from Japanese camps.

As the Implacable speeds northwards, they work to ensure that their passengers shall have maximum comfort. Many officers have averaged little more than four hours sleep a day since the ship left Sydney. Some rat bags have worked the clock round man-handling stores, and packing Red Cross parcels.

The Implacable has undergone an amazing transformation since she left Sydney. Thirty-eight aircraft were flown off at sea. Two hangars were cleared to make room for 2,000 beds. Wartime equipment was removed and stored. Vast floor spaces were painted with noise-kid paint. Then beds were erected, bedding and other stores unpacked and placed in position. Even the ship's commander, Chief Medical Surgeon and Padre have lent a hand painting and making preparations.

When she picks up her passengers, the Implacable will carry the largest complement ever taken on board a British warship - about 3,500.

The returning men will lack nothing. They will be given full "efficiency," said when they embark and allotted their beds.

Hundreds of tons of special food will be prepared for the men, who will die four times a day. On board is a cargo of 48,000 bottles of Australian beer. As the Implacable nears her destination the officers are

being moved from their cabins to make room for the repatriates. No details are being overlooked to assure that the soldier heroes are transported with all possible comfort and speed.

JAP CREDENTIALS

The following is the text of the credentials brought from Tokyo by Lieut. General Takashiro Kawabe, giving him full authority from the emperor to make any arrangements as directed by the Allied Supreme Commander:

"By the Grace of Heaven, Emperor of Japan, seated on the throne occupied by the same dynasty, shan glees though the ages, eternal, to all whom these presents shall come Greeting:

"We do hereby authorize Lieut. General Takashiro Kawabe, Zyusui, Second Class, of the Imperial Order of the Sacred Treasure, to make on behalf of ourselves any arrangements directed by the Supreme

Commander for the Allied powers, as stated in the second clause of the message of the Government of the United States of America, which was conveyed to our Government through the Government of Switzerland on August 16th of this year.

"In witness thereof, we have hereunto set our signature and caused the Great Seal of the Empire to be affixed.

"Given in our palace in Tokyo this 18th Day of the 8th Month of the 20th year of Showa being the 2,605th year from the accession of Emperor Jimmu. (Seal of the Empire). (Signed) HIROHITO (Countersigned) Maru Hiko, War Minister; Mitsuama Yonai, Navy

PLAN TO REVIVE MALAYA

LONDON, October 5th. — Sir East Asia.

Harold Mac Michael, K. C. M. G., C. M. G., D. S. O., former High Commissioner for Palestine, has left London for Kuala Lumpur, Malaya, on a special mission connected with the rehabilitation and future of that recently liberated country, which is one of the great rubber — producing areas of the world.

On the way to Malaya, he will stop over at Colombo, Ceylon, for talks with Admiral Mountbatten, Supreme Allied Commander, South

One of Britain's most experienced civil administrators, Sir Harold entered the Sudan political service in 1905 and after serving as Inspector in various Sudanese provinces, became Civil Secretary to the Sudan Government in 1926. He was Governor and Commander — in chief of Tanganyika Territory from 1934 to 1937 and in 1938 was appointed Commander — in — Chief for Palestine and High Commissioner for Trans-Jordan which post he held until 1944.

HIROHITO VISITS MC ARTHUR



A NEW TRANSCONTINENTAL RECORD BURBANK, CALIFORNIA

A Lockheed plane conducted a new transcontinental flight from the city of Burbank, California, establishing a record from east to west in

seven hours, fifty-three minutes and thirty seconds.

The plane took off from Miami, Florida